

ZMLUVA

o poskytovaní služieb v súvislosti s úpravou a rozvojom vybraných funkcionalít aplikačného programového vybavenia „*Antiplagiátorský systém*“ a služby technickej podpory a servisu

uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

medzi Zmluvnými stranami

Centrum vedecko-technických informácií SR

Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpené: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ
IČO: 00 151 882
IČ DPH: SK2020798395
DIČ: 2020798395
Bank. spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064743/8180

(ďalej ako „**Objednávateľ**“) na jednej strane,

a

SVOP, spol. s r.o

Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Mgr. Ján Grman PhD., konateľ
IČO: 307 75 264
DIČ: 2020314945
Bank. spojenie: Tatra Banka
Číslo účtu: 2629431851/1100

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 2223/B

(ďalej ako „**Dodávateľ**“) na druhej strane,

(spolu ďalej ako „**Zmluvné strany**“)

Článok I

Základné ustanovenia

1. Objednávateľ i Dodávateľ zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilí túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
2. Definície pojmov.
Aplikačné programové vybavenie „*Antiplagiátorský systém*“ (ďalej „*APS*“) je informačným systémom, zhotoveným dodávateľom. Aplikačné programové

vybavenie APS je dielom vytvoreným Dodávateľom na základe iných zmluvných vzťahov pre účely zabezpečenia poskytovania funkcií požadovaných Objednávateľom.

3. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy:
 - a) **Príloha č. 1** – *Rozvoj a úprava vybraných funkcionalít systému APS*
 - b) **Príloha č. 2** – *Špecifikácia služieb technickej podpory a servisu na informačný systém APS*

Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa zrealizovať konkrétne požadované úpravy a rozvoj funkcionalít informačného systému APS na základe požiadaviek Objednávateľa, podrobne špecifikovaných v *Prílohe č. 1* tejto Zmluvy. Súčasťou plnenia je aj dodanie technickej dokumentácie a zaškolenie pracovníkov Objednávateľa na používanie nových funkcionalít.
2. Predmetom tejto Zmluvy je ďalej záväzok Dodávateľa poskytovať Objednávateľovi služby technickej podpory a servisu informačného systému APS, vrátane jeho údržby, servisu a úprav dodávateľským spôsobom (ďalej „Služby“) podľa špecifikácií uvedených v *Prílohe č. 2* Zmluvy a ďalších podmienok podľa tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za vykonané Služby v zmysle Čl. V Zmluvy.
4. Služby, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy nezahŕňajú podporu, údržbu a servis technických zariadení, na ktorých je IS APS u Objednávateľa prevádzkovaný.
5. Rozsah poskytovaných služieb a zodpovedností je špecifikovaný v nasledujúcich Článoch tejto Zmluvy a v jej *Prílohách*.

Článok III Spôsob poskytovania služieb

1. Služby definované v Čl. II, ods. 1 budú zabezpečené Dodávateľom za súčinnosti Objednávateľa formou vytvorenia dodatočných funkcionalít a zrealizovania úprav systému APS podľa požiadaviek Objednávateľa podrobne špecifikovaných v *Prílohe č. 1*.
2. Služby definované v Čl. II, ods. 2 budú poskytované formou konzultácií elektronickou poštou, telefonicky alebo osobne, formou diaľkovej správy a administrácie systému a v prípade potreby servisným zásahom priamo na zariadeniach, kde je systém APS prevádzkovaný. Požiadavky na poskytnutie Služieb a ich vykonanie (poskytnutie) budú evidované spôsobom, na ktorom sa obe strany vzájomne dohodnú, prostredníctvom poverených pracovníkov. Podrobná špecifikácia poskytovaných služieb sú špecifikované v *Prílohe č. 2* Zmluvy.

Článok IV Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – **24 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti.
2. Zmluvu je možné vypovedať kedykoľvek ktoroukoľvek zo Zmluvných strán formou písomnej výpovede s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že je možné vypovedať nezávisle aj jednotlivé časti predmetu Zmluvy uvedené v ods. 1 a ods. 2 Článku II, pričom druhá, nevypovedaná časť Zmluvy ostane v platnosti. V takomto prípade bude suma dojednaná za plnenie predmetu Zmluvy znížená o príslušnú čiastku uvedenú v ods. 1 a ods. 2 Článku V, resp. o alikvotnú zostávajúcu (nevyplatenú) časť tejto ceny.
4. Ukončenie Zmluvy nezbavuje žiadnu zo Zmluvných strán povinnosti vyrovnáť záväzky voči druhej strane.

Článok V Cena

1. Cena za Služby podľa Čl. II, ods. 1 je 52 100,- € bez DPH a bude fakturovaná na základe faktúry vystavenej a doručenej Dodávateľom, na základe prebratia dohodnutých prác Objednávateľom. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia. Cena zahŕňa všetky činnosti uvedené v *Prílohe č. 1*.
2. Cena za Služby podľa Čl. II, ods. 2 je 32 000,- € bez DPH na obdobie trvania zmluvy a bude fakturovaná preddavkovo v roku 2012 jednorázovo alikvotne do konca roka 2012 a v ďalších rokoch na 6 mesačné obdobie. Splatnosť faktúry je 60 dní odo dňa doručenia. Cena zahŕňa všetky činnosti uvedené v *Prílohe č. 2*.
3. Všetky ceny sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bude vypočítaná podľa legislatívy platnej v čase vystavenia faktúry v zákonom stanovenej výške a fakturovaná Objednávateľovi navyše k cene za služby.
4. Cena nezahŕňa služby poskytované za mimoriadnych situácií spôsobených haváriou HW vybavenia, IKT infraštruktúry alebo iných komponentov systému, za ktoré dodávateľ nezodpovedá, a ktoré si budú vyžadovať rozsiahly objem prác pri obnove systému nad rozsah služieb, ktoré sú určené v *Prílohe č. 2* Zmluvy. Takto poskytnuté služby budú fakturované samostatne podľa ods. 5 tohto Článku.
5. Cena analyticko-programátorských prác presahujúcu rozsah stanovený touto Zmluvou bude vo výške 25 €/hod. Cena za konzultačnú činnosť presahujúcu rozsah stanovený touto zmluvou bude vo výške 25 €/hod. Cena ostatných služieb a prác presahujúca rozsah stanovený touto zmluvou bude vo výške 20 €/hod.

Článok VI

Náhrada škody

1. Dodávateľ neručí za škody vyplývajúce zo straty dát, ušlého zisku, využitia produktov, ani za žiadne následné škody vzniknuté v dôsledku neodborného používania systému APS objednávateľom.
2. Dodávateľ zodpovedá za škody spôsobené pracovníkmi dodávateľa pri plnení a v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy v plnom rozsahu podľa ustanovení Obchodného a Občianskeho zákonníka.
3. Dodávateľ je predovšetkým povinný oboznámiť svojich pracovníkov o spôsoboch výkonu činnosti podľa tejto zmluvy, aby nedochádzalo z ich strany k vzniku zodpovednostných vzťahov zmluvných ako aj nezmluvných.

Článok VII

Miesto plnenia a časové pokrytie

1. Miesto plnenia na dodávku predmetu tejto zmluvy sú priestory Objednávateľa v Bratislave a Žiline, prípadne iné miesto určené Objednávateľom.
2. Ak nie je v ustanoveniach Zmluvy dohodnuté inak, alebo nepríde k dohode objednávateľa s dodávateľom, je základná doba pre poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy v pracovnej dobe objednávateľa (od 8:00 do 16:00), od pondelka do piatku, s výnimkou štátom uznaných sviatkov.
3. V prípadoch odstraňovania vzniknutej chyby v systéme sa dodávateľ zaväzuje začať s prácami na odstraňovaní vzniknutej a nahlásenej chyby do 24 hodín od jej nahlásenia počas pracovných dní.
4. Ak povaha poskytovanej služby neumožňuje, aby bola služba vykonaná v čase podľa ods. 2 tohto Článku, po vzájomnej dohode zmluvných strán bude služba vykonaná aj v termínoch mimo základnej doby pre poskytovanie služieb, a to aj v dňoch pracovného pokoja alebo voľna, ako aj v nočných hodinách. V takýchto dňoch je Objednávateľ povinný umožniť vstup pracovníkom Dodávateľa a zabezpečiť zodpovednú osobu, ktorá bude prítomná počas celej doby vykonávania činnosti.
5. V prípadoch vzniku havarijného stavu, bez závislosti na tom, z akého dôvodu tento stav vznikol, Dodávateľ sa zaväzuje uviesť softvérovú časť systému do prevádzkyschopného stavu i v čase mimo základnej doby poskytovania služieb.

Článok VIII

Osoby

1. Všetky osoby poskytujúce služby podľa tejto zmluvy sú zamestnancami Dodávateľa, alebo Dodávateľom povereného subdodávateľa a podliehajú výhradne riadeniu Dodávateľa. Akékoľvek nároky či požiadavky Objednávateľa voči týmto osobám si Objednávateľ uplatňuje priamo u Dodávateľa v plnom rozsahu.
2. Objednávateľ nie je zodpovedný za škody a ujmy pracovníkov Dodávateľa, ktoré im vzniknú pri plneniach v súvislosti s touto zmluvou.
3. Pre účely tejto zmluvy sú Objednávateľ i Dodávateľ povinní menovať každý jednu osobu na zaistenie vzájomnej komunikácie Objednávateľa s Dodávateľom.

Článok IX

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v súvislosti s plnením tejto Zmluvy dozvedeli alebo im boli sprístupnené a budú venovať dostatok pozornosti tomu, aby zabránili odhaleniu, publikovaniu, rozširovaniu a pod. dôverných informácií voči tretím stranám.
2. Ak Zmluvná strana poskytne (odovzdá) alebo sprístupní druhej zmluvnej strane informáciu, ktorá nie je verejne známou a túto informáciu písomne označí ako dôvernú (ďalej „dôverná informácia“), druhá Zmluvná strana môže takúto informáciu poskytnúť tretej osobe na základe písomného súhlasu prvej Zmluvnej strany v nasledovných prípadoch:
 - a) ak to bude potrebné pre plnenie jej povinností zo záväzkového vzťahu z tejto zmluvy, alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou,
 - b) ak to bude potrebné pre výkon jej práv zo záväzkového vzťahu z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou,
 - c) ak na to bude povinná podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo podľa vykonateľného rozhodnutia, opatrenia alebo výzvy príslušného orgánu,
 - d) ak to bude potrebné v súdnych, rozhodcovských, správnych a iných obdobných konaniach,
 - e) ak treťou osobou bude osoba, ktorá vo vzťahu k poskytnutým alebo sprístupneným informáciám bude mať zákonom uloženú povinnosť zachovávanía mlčanlivosti.
3. Ustanovenia ods. 1 tohto Článku o ochrane informácií sa nevzťahujú na text Zmluvy.

Článok X Závazky Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný umožniť Dodávateľovi primeraný prístup k systému a taktiež použitie ďalších súvisiacich zariadení alebo pamäťových médií dočasne nevyhnutných pre výkon služieb podľa tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje neodkladne upovedomiť dodávateľa v prípade, ak si podľa jeho usúdenia systém vyžaduje údržbu, alebo ak nefunguje správne.
3. Objednávateľ je povinný poučiť osoby Dodávateľa o osobitných podmienkach bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na pracoviskách a prijať potrebné opatrenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci týchto osôb vo svojich objektoch po dohode s Dodávateľom. Osobitné podmienky si strany dohodnú písomne.
4. Objednávateľ bude oznamovať požiadavku na servisný zásah niektorým z nasledovných spôsobov v uvedenom poradí:
 - cez aplikáciu Zoznam úloh (taskovník)
 - e-mailom na adrese aps@svop.sk
 - telefonicky na číslach 0905 412 681, 02 / 654 22 752,
 - poštou na adresu: SVOP s.r.o., Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava.

Článok XI Závazky Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať úpravy a rozvoj funkcionalít systému APS v súlade s ods. 1, Článku II, podľa špecifikácií uvedených v *Prílohe č. 1* tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať technickú podporu a servis systému, vrátane jeho údržby, servisu a úprav APS v súlade s ods. 2, Článku II, podľa špecifikácií uvedených v *Prílohe č. 2* tejto Zmluvy.
3. Dodávateľ je povinný udržiavať systém APS v dobrých prevádzkových podmienkach prostredníctvom pravidelného monitoringu a pravidelne vykonávanej preventívnej starostlivosti.
4. V prípade nutnosti, ak nastane kritický stav, resp. dlhodobý problém s prevádzkou, zabezpečí dodávateľ okamžitý zásah, ktorým sprevádzkuje systém v čo najkratšom čase, najneskôr však do dvoch hodín.
5. Poskytovaná podpora systému zahŕňa aj prípadnú konverziu resp. opravu dát.
6. Počas trvania tejto zmluvy sa dodávateľ zaväzuje dodať a zaviesť do prevádzky všetky updaty a upgrady systému APS. Dodávka bude zahŕňať aj dodanie príslušnej dokumentácie.
7. Dodávateľ sa zaväzuje v prípade potreby poskytnúť Objednávateľovi po dobu trvania Zmluvy bezodplatne odborné konzultácie k prevádzke systému v rozsahu

minimálne 100 hodín. Konzultácie budú realizované operatívne podľa potreby prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefonicky. V odôvodnených prípadoch sa po vzájomnej dohode môžu konzultácie vykonať osobne.

8. Dodávateľ sa zaväzuje v prípade potreby poskytnúť Objednávateľovi po dobu trvania Zmluvy bezodplatne mimozáručné úpravy systému APS v celkovom rozsahu minimálne 100 hodín.
9. Dodávateľ sa zaväzuje, že pri výkone služby sa bude riadiť relevantnými smernicami a inštrukciami Objednávateľa.
10. Dodávateľ je povinný bez omeškania informovať Objednávateľa o zmenách kontaktných údajov uvedených v ods. 4, Článok X.

Článok XII

Nedodržanie záväzkov

1. Objednávateľ je oprávnený účtovať za omeškanie Dodávateľa s poskytnutím služby zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny služby uvedenej v Článku V za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok Objednávateľa na prípadnú náhradu škody.
2. Dodávateľ je oprávnený účtovať za omeškanie Objednávateľa s platbou za poskytnuté služby úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej ceny za každý deň omeškania po lehote splatnosti faktúry.
3. Ak niektorá zo Zmluvných strán nedodrží svoje záväzky stanovené touto zmluvou, a v takomto jednaní bude pokračovať v rozsahu tridsať (30) dní po obdržaní písomného upozornenia na túto skutočnosť s odvolaním sa na toto ustanovenie, druhá Zmluvná strana môže odstúpiť od zmluvy celkom, alebo v jej jednotlivých častiach bez toho, že by sa tým zbavovala akýchkoľvek iných svojich práv. Toto nezbavuje povinnosti Zmluvných strán vyrovnáť svoje záväzky voči sebe ku dňu ukončenia platnosti Zmluvy.
4. Dodávateľ nebude zodpovedný za prípadné oneskorenia pri plnení svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy, ktoré sú dôsledkom príčin vzniknutých evidentne mimo možnosti jeho kontroly, výhradne z dôvodu vyššej moci brániacej splneniu jeho povinností.

Článok XIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy, vrátane jej príloh a podpisov osôb oprávnených konať za obe Zmluvné strany na internete (Centrálny register zmlúv) v súlade s platnými právnymi predpismi.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Ak sa Zmluva do troch mesiacov od jej uzavretia nezverejní platí, že k uzavretiu Zmluvy nedošlo. Zmluvné strany dávajú svoj výslovný a neodvolateľný súhlas so zverejnením Zmluvy, ako aj všetkých potrebných údajov z faktúr vystavených na základe tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 382/2011 Z. z.
3. Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a miestom prejednávania všetkých sporov, ktoré môžu súvisieť s touto zmluvou budú príslušné súdy Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany považujú za dôverné všetky informácie, s ktorými prídu do styku v súvislosti s plneniami podľa tejto Zmluvy. Ukončenie platnosti tejto Zmluvy nemá na tento záväzok vplyv.
6. Akékoľvek zmeny, či dodatky tejto Zmluvy je možné vykonať len písomne po odsúhlasení oboma Zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave,

Za Objednávateľa:

Za Dodávateľa:

.....
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.,
riaditeľ CVTI SR

.....
Mgr. Ján Grman, PhD.,
konateľ SVOP, s. r. o.

Rozvoj a úprava vybraných funkcionalít systému APS	Cena v € bez DPH
<p>1 Úprava detekčného algoritmu o identifikáciu obrázkov v texte a ich prevod na text</p> <p>Rozšíriť detekčný algoritmus na odhaľovanie plagiátov o detekciu obrázkov a ich konverziu na text. Študenti nahradzujú obrázkami niektoré textové časti práce a súčasný systém nie je schopný tieto obrázky podrobiť kontrole originality. Systém momentálne kontroluje len to, či práca má minimálne 500 plnovýznamových slov - tým sa odfiltrujú prípady, keď je celá práca nahraná ako obrázok. Je potrebné uvažovať s aplikáciou OCR (Optical Character Recognition), ktorá dokáže text vo forme obrázka pretransformovať do textového reťazca.</p>	15 200
<p>2 Úprava detekčného algoritmu využitím slovníkov</p> <p>Rozšírenie a skvalitnenie detekčného algoritmu na odhaľovanie plagiátov zabudovaním morfológického, synonymického slovníka a slovníka koreňových morfémov do algoritmu odhaľovania plagiátov.</p>	17 500
<p>3 Úprava detekčného algoritmu o identifikáciu bielych znakov</p> <p>Jedným zo spôsobov ako narušiť detekčný algoritmus je nahradiť medzery medzi slovami inými znakmi ale v bielej farbe. Fakticky vizuálne nič nie je vidno, ale vznikajú tým vlastne dlhšie nové slová. Implementované slovníky - slovníkové testy by odchytili tieto dlhé slová (aj nekorektne konvertované znaky č, š, ž, ...); pri dlhodobom využívaní slovníkov by mohli byť pri kontrolovaní tieto nekorektné znaky opravované.</p>	6 300
<p>4 Optimalizácia funkcionality generovania výstupných protokolov kontroly originality zapracovaním primárnych zdrojov</p> <p>Pod primárnymi zdrojmi sa rozumejú zatiaľ predovšetkým predpisy v Z. z., STN, úradné vestníky, VZN a pod., z ktorých citácie sa často vyskytujú v porovnávaných prácach a neúmerne sa potom zväčšuje rozsah výstupných protokolov. Zapracovanie primárnych zdrojov umožní detekčnému algoritmu odseparovať citácie autorov od citácií vyhlášok, smerníc, zákonov a noriem a tie by sa potom nemuseli započítavať do percenta prekryvu, protokoly o kontrole originality sa tak v niektorých prípadoch výrazne skrátia.</p>	5 100
<p>5 Optimalizácia výstupných protokolov kontroly originality</p> <p>Zlepšenie prehľadnosti protokolov použitím farebnej škály v závislosti od percenta prekryvu, skrátenie rozsahu protokolov eliminovaním duplicitného uvádzania rovnakých pasáží textu zhodného s viacerými porovnanými zdrojmi, obohatenie výstupov o nové informácie zo systému, ktoré môžu byť prospešné pre rozhodovanie skúšobnej komisie.</p>	4 200
<p>6 Úprava funkcionality administrátorského rozhrania</p> <p>On-line aktualizovaná sada súhrnných kvalitatívnych ukazovateľov hovoriaca o procesingu záverečných prác v určitom časovom okne v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami - včasné odchytenie prípadných anomálií, upozornenie na neštandardné situácie cez SMS (výskyt nadmerného počtu dlhých slov, veľký počet obrázkov v texte, počet prác s nulovým prekryvom, s prekryvom od - do, ...).</p>	3 800
Celkom v € bez DPH	52 100

Všetky práce na vyššie špecifikovaných požiadavkách na úpravy systému APS budú zahrňovať:

- analytické činnosti
- programátorské práce
- implementačné práce
- vypracovanie dokumentácie

Špecifikácia služieb technickej podpory a servisu na informačný systém APS

- rozvoj, úpravy a skvalitňovanie porovnávacieho korpusu,
- úpravy funkcionality systému na vopred zadefinované účely,
- pravidelná preventívna údržba,
- diagnostikovanie všetkých SW komponentov systému,
- dohľad nad všetkými SW komponentmi systému,
- nepretržitý monitoring činností jednotlivých modulov systému i funkcionality systému ako celku,
- definovanie požiadaviek na zálohovanie systému a zálohovanie komponentov (servre, databázy) pred plánovanými zásahmi do systému,
- konzultačná činnosť podľa požiadaviek objednávateľa,
- analýza zistených chýb v jednotlivých moduloch systému, identifikácia druhu a miesta chyby, odstraňovanie zistených chýb v systéme,
- reporting o stave riešenia chýb,
- telefonická poradenská služba (hot-line),
- analytická a metodická podpora pri prevádzke,
- konfigurácia a parametrizácia systému,
- zaškolenie a preškolenie používateľov,
- vykonávanie dohodnutých zmien v systéme,
- generovanie požadovaných výstupov a ich distribúcia,
- technické zbezpečenie nových účastníkov v systéme,
- podpora pri mimoriadnych udalostiach (napr. porušenie integrity systému následkom zlyhania HW),
- generovanie indexu podľa potreby,
- odborné konzultácie k prevádzke systému v rozsahu minimálne 100 hodín,
- mimozáručné úpravy systému APS v celkovom rozsahu minimálne 100 hodín.